

Ní chlunim guth Filib fós

[Carney, James: *Poems on the O'Reillys*, Dublin, 1950, poem 15]

Donnchadh Caoch Ó hUiginn .cc.

1 Ní chlunim guth Filib fós,  
roibheag a ghuth, mór a chlú;  
ní theasda de acht a ghuth  
ge a-táid cách ag dul ar ccúl.

2 Do-chlunim guth cáigh a bhfad uaim  
's ní chlunim guth ón tsuairc shlán:  
iongnadh is Filib am ucht  
's nach cluinim a ghuth go bráth.

3 In tráth nach bhfuil Pilib tinn  
[sgél nach misde linn dá dtí]  
fear gan chlaochlódh ar a chruth,  
ní chlunim a ghuth go mín.

4 Beag a ghuth ge mór a neart,  
ní dhénann sé cnead ná uch;  
gé hiomdha dámha 'na dhiaidh  
ní chluinionn a liaigh a ghuth.

5 Innsim díbh, gé holc libh é,  
dá dtí Filib fein ón bhás,  
dá dtuga Dia dó gan dul,  
go mbia sé gan ghuth go bráth.

6 In Pilib-si na ccuach lán  
fá mbíd gáirthe dámh is duas,  
a ndénann sé d'ól nach tur  
créd nach béradh a ghuth uadh?

7 A bhfiabhrus fhada nó ghearr  
in Pilib-si ceann na cclar,  
dá gcodladh ó ló go ló,  
nír thóg an guth ceann dó riamh.

8 Beag do chách dá thinneas téid,  
Pilib mo leannán séimh saor;  
rugadh a ghuth uadh go moch,  
guidheadh sé Dia 's a chroch naomh.

9 A gcuán einigh tromdhámh dtrom  
Pilib an long re gach lucht;  
Pilib caomh na gcéimeann mór,

trí dheich mbliadhna dó gan ghuth.

10 Ó mhac Aodha nár ér scol,  
Pilib sgaoilteach na sgor séimh,  
guth go hísiol nó go hard  
ní chluinim a n-am fón ngréin.

11 Sagart Pilib, athair rúin,  
siad rér sgéalaibh dúinn is bun  
ní chreidim ó [a] liaigh a theacht,  
ní chluineann a bhean a ghuth.

12 Fuarus uirsgél arsaídh óg  
nach sgél fáibhle fós más fíor  
ar trí mnáibh go modhaibh ban,  
mná re muintir gach meic ríogh.

13 Mná séimhe síothamhla súd,  
mná sgaoilios a rún gan cheilt;  
fada Filib ina n-ucht,  
na mná do bhean a ghuth de.

14 Ós dár bhfiachaibh sgaoileadh sgél  
[uasol gach bés is bés dóibh]  
nochtfad anmanna na mban  
do mhac Aodha na n-as n-óir.

15 Uaisle cáich an chéidhbean díobh  
ag Pilib dá dhíon ar ghuth;  
in bhean-soin nár eitigh clar,  
tug sí dó ciall agus cruth.

16 Eagna díobh in dara bean,  
bean nach beirionn acht breath chóir  
do mhnáibh Pilib iad ar-aon,  
na mnái-sin is gaol don óigh.

17 Aithne gan aonlocht fón ngréin  
in treas bean gan bhéim go bráth;  
ag aifrionn clar Cláir Dá-thí  
do phós Pilib na trí mná.

18 Na mná do-chítheard gan chiaigh,  
is iad 'na dhiaidh tar gach aon,  
do loc siad do Philib sgur,  
mná lér beanadh a ghuth d'Áodh.

19 Na mná-sa is uaisle fon ngréin,  
téid siad fóna réir don dáimh;

sguirim do sgélaibh na mban,  
tuilltear le Pilib bladh dáibh.

20 Toil mhaith agus modha ríogh  
ag Pilib, más fhíor don iúl,  
an bhean-soin ag Pilib riamh,  
fearr í iná iad 'na dtriúr.

21 Gean go bhfuilim diomdhach de,  
gé maith leam a bheith gan bhéim,  
ge buidheach misi dá riár,  
nár thuga Dia guth do féin.

22 NÓ go rabhaid subha searbh,  
nó go ndeacha dearg ar dubh,  
no go rabhaid na fiaich bán,  
biaidh Pilib go bráth gan ghuth.

23 Inghean Airt na síothbhrat sróill  
fuair céile cóir fána coim;  
do-chuaidh Róise leis gan ghul,  
fear tainig gan ghuth as broinn.

24 Ar ndol fán gcoill d'iarraidh subh,  
ní fa ghuth do-chuaidh sí,  
tarla Filib dí a-réir,  
ón chinneadh ní théid gach ní.

25 Mo shaoradh ar ifrionn fhuar  
[méd ar n-uilc an-uas do-chí]  
go dtí sin do ghrásáibh Dé  
mur do chruthaigh Sé gach ní.